

ДОКУМЕНТАЛЬНАЯ ГИПОТЕЗА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ПЯТИКНИЖИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ ГЕРХАРДА ФОН РАДА¹

Илья Александрович Хангиреев

начальник научно-административного отдела
богословского факультета ПСТГУ
127051, Москва, Лихов пер., д. 6, стр. 1
khangireev.ilya@gmail.com

Для цитирования: Хангиреев И. А. Документальная гипотеза происхождения Пятикнижия в творчестве Герхарда фон Рада // Богословский вестник. 2020. № 3 (38). С. 47–70. DOI: 10.31802/GV.2020.38.3.002

Аннотация

УДК 277

Данная статья посвящена роли документальной гипотезы в богословии выдающегося немецкого лютеранского богослова и библеиста прошлого века Герхарда фон Рада (1901–1971 гг.). Прежде всего, даётся краткая история документальной гипотезы и основные воззрения предшественников фон Рада (Ю. Велльгаузен, Г. Гункель, А. Альт). Далее приводится обзор и критический анализ основных сочинений фон Рада, имеющих отношение к данной гипотезе: его первой «программной» статьи «Формально-историческая проблема Шестикнижия», комментариев на книги Бытия и Второзакония и первого тома фундаментального труда «Богословие Ветхого Завета». Поскольку объём данных произведений весьма велик, а объём статьи ограничен, здесь разбираются только наиболее важные, яркие и спорные тезисы фон Рада. Затем даётся общая оценка его творчества при одновременном сопоставлении с традиционным православным подходом. В приложении к статье содержится таблица разбиения текста Пятикнижия по источникам, согласно фон Раду, которая может быть полезна при сравнении его воззрений с идеями других представителей документальной гипотезы.

1 Статья подготовлена в рамках научного проекта «Документальная гипотеза в контексте современных теорий происхождения Пятикнижия», поддерживаемого Фондом развития ПСТГУ.

Автор статьи приходит к выводу, что фон Рад действительно был выдающимся библеистом и богословом своего времени, активно использовал выводы документальной гипотезы, при этом сам почти не был в ней новатором по сравнению с предшественниками. В целом результаты его научного творчества представляются интересными и важными для исследователей Ветхого Завета, однако во многом спорными как с точки зрения других современных библеистов, так и с позиции православной библеистики.

Ключевые слова: библеистика, библейское богословие, Герхард фон Рад, документальная гипотеза, Пятикнижие, Шестикнижие, девтерономическая история, библейская критика, Элохист, Яхвист, священнический кодекс, Девтерономист.

Герхард фон Рад родился в Нюрнберге в 1901 г. Образование получил на богословском факультете Тюбингенского университета, затем преподавал в университетах Лейпцига (с 1930 г.), Йены, Гёттингена и Тюбингена, в общей сложности с 1930 по 1967 г. В Лейпциге он познакомился с выдающимся библеистом профессором Альбрехтом Альтом (1883–1956), который оказал значительное влияние на научные представления Рада. Скончался Герхард фон Рад в Гейдельберге в 1971 г. На русский язык его работы, насколько нам известно, никогда не переводились.

Фон Рад написал множество сочинений, основными из которых являются капитальный двухтомный труд «Богословие Ветхого Завета» (1957), комментарии на книги Бытия (1953) и Второзакония (1964) и многочисленные статьи. Кроме этого, он, как и многие другие профессора германских богословских факультетов, являлся лютеранским пастором и считался талантливым проповедником. Некоторые его проповеди на новозаветную тематику были опубликованы и удостоились исследований. Изданы они были посмертно в 1972 г. Также фон Рад оказал определённое влияние на последующее протестантское богословие истории (особенно в части типологического и исторического толкования Библии), например, на такого известного теолога, как В. Панненберг².

Как и большинство западных библеистов XX в., фон Рад был явным сторонником так называемой документальной гипотезы и находился под её большим влиянием. Кроме того, его представления об этой гипотезе были весьма мало изучены даже зарубежными авторами, поэтому наше исследование представляется весьма актуальным. Краткую историю данной гипотезы мы постараемся сейчас привести³.

Хотя вопросы о происхождении Пятикнижия возникали уже у средневековых еврейских экзегетов (Авраам ибн Эзра и др.), но всерьёз этим вопросом задались в XVIII в. немецкий богослов Х. Б. Виттер

2 Это не относится к теме нашей статьи, но подробно изложено в данной работе: *Лаврентьев А. В.* Историческая концепция в теологии Вольфхарта Панненберга. Диссертация на соискание степени кандидата философских наук. М., 2015. С. 27–35.

3 Более подробно историю данной гипотезы можно прочитать, например, в статье: *Скобелев М. А.* Происхождение Пятикнижия: традиция и документальная гипотеза // БВ. 2019. № 1 (32). С. 39–51; также в книгах: *Тантлевский И. Р.* Введение в Пятикнижие. М., 2000. С. 35–80; *Он же.* История Израиля и Иудеи до разрушения Первого Храма. СПб, 2005. С. 306–318.

(1683–1715)⁴ и французский врач Жан Астриук (1684–1766)⁵. Независимо друг от друга они пришли к выводу, что изначально существовали два источника Книги Бытия, которые Астриук назвал Элохистом и Яхвистом согласно употреблению имён Божиих Элохим (’Elohim, в русском переводе обычно «Бог») и Яхве (yhwēh, ранее произносимое как «Иегова», в русском переводе обычно «Господь»). Немецкий учёный Иоганн Эйхгорн (1752–1827)⁶ был сторонником Астриука и старался развить эту гипотезу, выделяя ещё один источник — Священнический кодекс. Эта модель возникновения Книги Бытия называется *старой документальной гипотезой*.

В XIX в. эта гипотеза стала очень активно разрабатываться, в основном, немецкими библеистами. Вильгельм де Ветте (1780–1849)⁷ выделил Второзаконие как отдельный источник. Эдуард Ройсс (1804–1891)⁸ и К. Х. Граф (1815–1869)⁹ в то же время занимались датировкой Священнического кодекса. Сейчас эти основные источники обычно обозначаются латинскими буквами E (Элохист), Y или J (Яхвист), P (Священнический кодекс, от немецкого термина *Priesterschrift*) и D (Второзаконие, от латинского названия этой книги *Deuteronomium*). Главным систематизатором и популяризатором этой теории четырёх источников, называемой *новой документальной гипотезой*, стал Юлиус Велльгаузен (1844–1918). Его книга «Введение в историю Израиля»¹⁰ сразу стала пользоваться большим успехом. Главным учеником Велльгаузена считается Герман Гункель (1862–1932), который, однако, немного сместил акценты исследования в область фольклористики и более интересовался не письменными источниками, а дописьменным этапом народного творчества и называл исходные формы библейских повествований мифами,

4 Witter H. B. Iura Israelitarum in Palaestina terra. [S. l.], 1711.

5 Astruc J. Conjectures sur les memoires originaux dont il paroît que Moÿse s'est servi pour composer le livre de la Genese: avec des remarques, qui appuient ou qui éclaircissent ces conjectures. Bruxelles, 1753.

6 Eichhorn J. G. Einleitung in das Alte Testament. Leipzig, 1780–1783. Bd. 1–5.

7 De Wette W. L. Die Schriften des Alten Testaments. Heidelberg, 1809. Bd. 1.

8 Reuss E. Die Geschichte der Heiligen Schriften Alten Testaments. Braunschweig, 1881.

9 Graf K. H. Die s.g. Grundschrift des Pentateuchs // Archiv für wissenschaftliche Erforschung des Alten Testaments. Halle, 1867. Bd. 1. S. 466–477.

10 Wellhausen J. Prolegomena zur Geschichte Israels. Berlin, 1883. Через некоторое время был издан русский перевод, выполненный Н. М. Никольским, будущим известным советским востоковедом: Велльгаузен Ю. Введение в историю Израиля. СПб, 1909.

сагами и сказками¹¹. Далее, одним из основных исследователей Пятикнижия первой половины XX в. был Альбрехт Альт (1883–1956). Его учениками были Герхард фон Рад и Мартин Нот (1902–1968).

Стоит также упомянуть, что документальная гипотеза всё же не пользовалась абсолютной поддержкой среди библеистов. В качестве одного из немногих её научных критиков можно назвать еврейско-итальянского учёного Умберто Кассуто. К сожалению, на русский язык его труды не переведены, и вообще они остаются труднодоступными¹².

Фон Рад был сторонником гипотезы Шестикнижия. Она состоит в том, что все первые шесть книг Ветхого Завета (от Бытия до Книги Иисуса Навина) имеют одинаковое происхождение. С этим связана ещё одна теория — девтерономическая. Согласно ей источники Второзакония повлияли на последующие исторические книги Ветхого Завета. Однако, в отличие от Нота, который больше интересовался исторической стороной, фон Рад был, в первую очередь, богословом¹³. Также его отличает от Нота то, что он не считал девтерономическую историю произведением одного автора, но полагал, что различные авторы этих книг находились под влиянием Второзакония. Кроме того, Нот был сторонником гипотезы Четверокнижия, при этом он отделял Второзаконие от Торы, относя первое к девтерономической истории¹⁴. Вместе с тем Нот заимствовал у фон Рада некоторые идеи, например, о важности и особом статусе Синайского откровения (см. ниже).

- 11 Разумеется, здесь не стоит понимать эти термины в вульгарном смысле, в котором мы сегодня называем мифами и сказками различные выдумки с целью обмана и т.п. Гункель и его последователи употребляли эти слова как литературоведческие термины и не отрицали священного характера библейских повествований. Подробнее с воззрениями Велльгаузена и Гункеля можно ознакомиться в данной статье: *Скобелев М. А., Хангиреев И. А.* Юлиус Велльгаузен и Герман Гункель: методология библейского исследования // БВ. 2019. № 2 (33). С. 17–37.
- 12 Тем не менее, недавно появилась статья, анализирующая воззрения Кассуто: *Фридман И. А.* Умберто Кассуто как критик документальной гипотезы происхождения Пятикнижия // БВ. 2019. № 4 (35). С. 17–37.
- 13 Это же подчёркивается и в одном из немногих упоминаний фон Рада в отечественной литературе: *Мень А., прот.* Рад, Герхард фон // *Он же.* Библиологический словарь. http://yakov.works/spravki/4_faith_bible/bibleists/1971rad.html.
- 14 Подробно о воззрениях М. Нота на Пятикнижие изложено в данной статье: *Лаврентьев А. В.* Наследие Мартина Нота в рамках текстологических и литературно-критических исследований Пятикнижия // Вестник ПСТГУ. Серия I: Богословие. Философия. Религиоведение. М., 2020. Вып. 89. (В печати).

Первой важной работой Г. фон Рада было сочинение под названием «Формально-историческая проблема Шестикнижия»¹⁵. Главная тема этого труда — синайское откровение и его место в Шестикнижии. В результате исследования автор приходит, в первую очередь, к выводам о богословской ориентации источников Шестикнижия. По его мнению, Яхвист мало интересовался проблемами культа и завоеванием земли обетованной. Главным для него был Промысл Господа о всех сферах человеческой жизни. Поскольку фон Рад датировал Яхвиста X в. до Р. Х., он также считал, что достижения в царствование Давида оказали влияние на этого автора и подтвердили действие Промысла Божия. Что касается Элохиста, то главный вопрос заключается в том, когда именно начинается его повествование. По мнению фон Рада, в текущем тексте Бытия он начинается с Быт. 15 (обетование Аврааму о потомстве), но совершенно не очевидно, что изначально в этом источнике не было предшествующего текста. Элохист был более привязан к текущей традиции и менее, чем Яхвист позволял себе нечто оригинальное. Священнический кодекс, по его мнению, возник во время восстановления культа при Ездере, и его авторы стремились к восстановлению дополненного богослужения и прочих традиций. Книгу Второзакония он делит на четыре части: историческое описание событий на Синае и связанный с этим паренетический (т.е. наставительный) материал (Втор. 1–11), чтение Закона (12 — 26, 15), запечатывание завета (26, 16–19) и благословения и проклятия (27–34). Он также подчёркивает, что в этой книге часто употребляется слово «сегодня» (*hywm*) и считает, что автор книги, таким образом, хотел актуализировать её содержание для современников, а также что книга является продуктом долгого процесса кристаллизации различного материала, в том числе культовых практик. Как отмечает Э. Николсон, эта работа фон Рада сильно снизила стремления к фрагментации Пятикнижия и с этого момента, в частности, историю синайских событий большинство исследователей стало считать цельным повествованием, хоть и независимым изначально от других частей Пятикнижия¹⁶.

15 *Von Rad G.* Das formgeschichtliche Problem des Hexateuch. Stuttgart, 1938. Англ. пер.: *Von Rad G.* The Problem of the Hexateuch // *Idem.* The Problem of the Hexateuch and Other Essays. Edinburgh; London, 1966. P. 1–93.

16 *Nicholson E.* The Pentateuch in the Twentieth Century. The Legacy of Julius Wellhausen. Oxford, 1998. P. 63–66.

Следующим крупным сочинением Г. фон Рада был *комментарий на книгу Бытия*, первоначально изданный в трёх томах¹⁷ и затем многократно переиздававшийся¹⁸. Здесь учёный наиболее полно изложил свои представления о происхождении и характеристиках источников книги Бытия. Как и его предшественники (Гункель, Альт и др.), фон Рад считал, что материал будущих текстов Пятикнижия изначально содержался в устных народных преданиях, имевшихся в виде саг и т.п. ещё в догосударственный период существования еврейского народа. Первым из основных источников был Яхвист, который уже задал форму всему будущему Шестикнижию и совершил основной труд по собиранию разрозненных народных преданий и включению их в общую историю завоевания земли обетованной. В частности, по мнению фон Рада, именно Яхвист включил историю о синайских событиях в общебиблейский контекст. При этом главной особенностью этого источника был его индивидуальный художественный стиль, любовь к ярким и интересным историям, например, знакомство Исаака и Ревекки, история Иуды и Фамари и др. Также важным является большее внимание Яхвиста к конкретным личностям, а не ко всему человечеству или народу, то есть его более персоналистическая направленность. Необходимо отметить, что у фон Рада, в отличие, например, от Гункеля, Яхвист был не только собирателем, но и творческим редактором материалов. Фон Рад был убеждён, что Яхвист возник во время царствования Соломона, и этот период он называет Просвещением для еврейского народа. При этом Р. Уайбру справедливо отмечает, что такое предположение не было им никак доказано¹⁹. Впоследствии один из ведущих современных исследователей документальной гипотезы Джон ван Сетерс перенесёт Яхвиста на гораздо более позднее время — VI в.²⁰

Элохиста фон Рад датирует VIII в. до Р. Х. Его повествование носит менее яркий характер, чем у Яхвиста. Священнический кодекс — самый поздний источник, созданный многими поколениями священников. Его авторы вообще не интересовались художественной

17 Von Rad G. Das erste Buch Mose: Genesis. Göttingen, 1949–1953. Bd. 1–3. Англ. пер.: Von Rad G. Genesis: a Commentary. Revised Edition. London, 1972.

18 В частности, с 1953 по 1964 гг. были выпущены семь изданий этого комментария на немецком языке. Английский перевод также издавался несколько раз.

19 Whybry R. N. The Making of Pentateuch: A Methodological Study. Sheffield, 1994. P. 48.

20 Различия в понимании датировки Яхвиста фон Радом и ван Сетерсом обсуждаются, например, здесь: Sparks K. L. Genre Criticism // Methods for Exodus / ed. T. B. Dozeman. Cambridge, 2010. P. 55–94.

стороной повествования и стремились только зафиксировать учение. Такое внимание к художественной стороне, которое фон Рад уделял при изучении источников Пятикнижия, как считает Ж.-Л. Ска, свидетельствует о том, что фон Рад находился под влиянием романтизма, поскольку для него была, в первую очередь, важна литературная, художественная ценность текстов²¹.

Этот комментарий показывает, в числе прочего, что фон Рад был достаточно объективен и осторожен в своих рассуждениях по сравнению с многими другими сторонниками библейской критики. Особенно ярко это видно на примере комментария к Быт 14, где речь идёт о войне нескольких царей друг с другом. Там перечисляются имена этих царей, среди которых нет имени царя города Белы (Сигора). Многие критики сочли бы этот рассказ обычным вымыслом, но фон Рад здесь совершенно здраво рассуждает, что если бы кто-то решил просто выдумать эту историю, то почему бы ему не придумать и имя этого царя? А раз его в тексте нет, то, скорее всего, оно отсутствовало и в подлинном древнем источнике, откуда составитель книги и взял эту историю.

С другой стороны, фон Рад не отказывался от критических суждений о подлинности некоторых сюжетов Пятикнижия. Например, он считает, что история о переименовании Аврама в Авраама (Быт. 17) — это плод вымысла редактора Яхвиста, отсутствующий в исходном предании и у самого Яхвиста, у которого этот персонаж изначально назывался Авраамом. Другое обетование Аврааму (Быт. 13, 14–16) также не содержалось в предании, и было взято, как выражается фон Рад, из пророческого вдохновения Яхвиста.

Ещё одним важным фактором можно считать, что фон Рад часто обращался к Псалтири как к ещё одному ключевому источнику древнееврейских преданий. Например, при анализе повествования о сотворении мира в Быт. 1–2 он указывает на параллели в Пс. 18, 2 (где есть упоминание небесного свода (rq')), а также, конечно, Пс. 103 и т.п.

К сожалению, так как исследование документальной гипотезы не было самоцелью для фона Рада, он не указывал происхождение всех отрывков книги Бытия (как и других книг Шестикнижия) или потому, что затруднялся сделать вывод по некоторым отрывкам, или потому, что не считал это достаточно важным. Поэтому полную картину его распределения текста по источникам мы привести не можем, но по книге Бытия мы составили таблицу, которая приводится в конце статьи.

21 Ska J.-L. Introduction to Reading the Pentateuch. Winona Lake (IN), 2006. P. 120.

Почти одновременно Г. фон Рад занимался и *книгой Второзакония*. Вначале он выпустил сборник статей²², а позже — полный комментарий на эту книгу²³. Автор считает, что Второзаконие не было кодификацией Божественного права, но скорее проповедью заповедей. Многие из его постановлений не были новыми, однако они были сделаны более актуальными для аудитории. Некоторые отдельные заповеди фон Рад считает присущими именно самому Второзаконию, так как они отсутствовали в прежнем предании, например 13, 7–19 (об идолослужении), 18, 9–14 (о запрете почитания ханаанских богов), 19, 1–13 (о городах-убежищах), 21, 15–17 (о порядке наследования), 21, 18–22 (о наказании за непослушание родителям), 22, 13–29 (о нарушении целомудрия), 24, 1–4 (о разводе), 25, 1–3 (о телесном наказании) и 25, 5–10 (о законе левирата). Кроме того, особый материал Второзакония (т.е. новый по сравнению с другими книгами) происходит из разных периодов, в том числе из времён уже после некоторых пророков. Фон Рад, например, считал очевидным, что обличение идолопоклонства указывает на влияние пророков (при этом у него не идёт речь о конкретных заимствованиях из известных нам пророческих книг). Можно отметить, что эта идея нашла продолжение у других исследователей: например, Дж. Маулинберг даже упрекал фон Рада в том, что он недостаточно внимания уделил влиянию пророков на Второзаконие²⁴. Также фон Рад считал, что праздник Пасхи в итоговом виде, как он представлен в Пятикнижии, на самом деле имеет двоякое происхождение: праздник древнеизраильских семейных союзов соединился с хананейским праздником опресноков. Иногда автор Второзакония пытался перетолковать старые культовые предписания в духовном смысле, к этому фон Рад относит, например, выражение «обрезание сердца» в Втор. 30, 6.

Отличие Второзакония от священнического кодекса, состоит, по его мнению, в том, что последний является компендиумом, созданным внутри священнической традиции, а Второзаконие более разнообразно по происхождению: в него включены постановления, созданные судьями, сидящими у ворот города, древние традиции и обычаи, унаследованные со времён завоевания Ханаана, поэтому

22 Von Rad G. Deuteronomium-Studien. Göttingen, 1948. Англ. пер.: Von Rad G. Studies in Deuteronomy. London, 1953.

23 Von Rad G. Das fünfte Buch Mose: Deuteronomium. Göttingen, 1964.

24 См.: Lalleman de Winkel H. Jeremiah in Prophetic Tradition. An Examination of the Book of Jeremiah in the Light of Israel's Prophetic Traditions. Leuven, 2000. P. 56.

Второзаконие можно считать более ранним произведением. Самой близкой частью к Второзаконию фон Рад считает отрывок Лев. 17–26, традиционно называемый Кодексом святости. Он состоит из инструкций для священников и постановлений для народа, чередующихся друг с другом. Изначально это были чьи-то частные постановления, которым затем было присвоено авторство Самого Бога для авторитетности, что выражается, например, в часто повторяемой в этом отрывке формуле *’ну YHWH* — «Я Господь» (например, в 18, 1; 18, 5; 19, 10; 19, 18 и т.д.).

Важным понятием для фон Рада, как, например, и для М. Нота, была *амфиктиония*. Он уточняет, что это было не религиозное объединение для принесения жертвоприношений и слушания Божиих заповедей, а, скорее, объединение племён, связанное как общими религиозными, так и политическими целями²⁵. И всю эпоху Судей он считает как раз периодом существования израильского амфиктиония. Во Втор. 20–25 большой объём текста посвящён вопросам ведения войны, эти отрывки имеют достаточно древнее происхождение. Фон Рад полагает, что в период завоевания Ханаана, описываемого в книгах Иисуса Навина и Судей, военные действия осуществлялись в основном отдельными племенами, но затем, в том числе во Второзаконии, эти события были показаны как единые действия всей израильской амфиктионии.

И наконец, последним крупным сочинением Г. фон Рада был двухтомник под названием «Богословие Ветхого Завета». Нас интересует его первый том, посвящённый Шестикнижию²⁶. Мы постараемся перечислить самые главные и интересные тезисы автора. В этом томе автор пишет, что само по себе сочетание двух древних источников (Яхвиста и Элохиста) уже можно считать богословской интерпретацией со стороны составителя. Во введении становится ясна его достаточно критическая позиция: уж если она проявляется у него даже по отношению к достоверности евангельской истории²⁷, то тем более это понятно и в отношении истории синайских событий, которая

25 *Von Rad G. Studies in Deuteronomy. P. 45.*

26 *Von Rad G. Theologie des Alten Testaments. München, 1957. Bd. 1: Die Theologie der geschichtlichen Überlieferung Israels. Англ. пер.: Von Rad G. Old Testament Theology. London, 1975. Vol. 1: The Theology of Israel's Historical Traditions. Второй том посвящён пророческим книгам и поэтому не относится к нашей теме.*

27 См., например: *Von Rad G. Old Testament Theology. P. 5.* («Стало очевидно, что структура [Евангелия] не может считаться исторически достоверным представлением жизни Иисуса»).

фон Радом считается не записью истории, а отражением культовых традиций. Что касается самого понятия «Израиль», то фон Рад считает, что это имя как название народа появилось только при вторжении в Ханаан, поэтому данный термин в Исх. 6, 1 является анахронизмом. Такого же мнения, кстати, придерживается и М. Нот. Мы не можем достоверно знать о религии предшественников Моисея. Вероятно, разные группы племён — предки будущих израильтян — почитали Бога Авраама, Исаака и Иакова, а потом их предания были объединены. Также разные группы относились к потомкам Лии и Рахили, откуда, собственно, и произошли двенадцать колен, которые именуются фон Радом также кланами амфикинии, объединившимися в итоге вокруг почитания Ковчега. Дальнейший процесс фон Рад называет *хананеизацией яхвизма* и считает, что она проходила на севере быстрее, чем на юге. Второзаконие не упоминает кланы в амфикинии, значит, они уже не рассматривались как отдельные группы к моменту составления этой книги. Традиция патриархов и Исхода, по его мнению, происходит с севера, а Иерусалима — с юга. Яхвист появился примерно в то же время, что истории о Давиде (1 Цар. — 3 Цар. 2)²⁸. С развитием израильского государства харизматическое лидерство постепенно терялось, политика и военное дело становились всё более секулярными, а пророки благодаря своей харизме пытались вернуть религиозный характер политики. Свящ. кодекс не рассматривал Моисея как пророка или харизматическую личность. Моисей передаёт Иисусу Навину не харизму, а должность лидера, таким образом, можно сказать, что личность Моисея была уникальной.

Фон Рад считал, что имеют место две разные картины истории Израиля: одна, «реконструированная» современной критической наукой, и другая, «традиционная», созданная верой Израиля. При этом обе имеют право на существование. Откровение в Ветхом Завете состояло из отдельных актов за долгое время. Девтерономист видел центр истории Израиля в строительстве Храма. Хронист (т.е. автор книг Паралипоменон) опирался на Девтерономиста. Для Элохиста главной была история спасения. Древнейшим пониманием Яхве было представление о Боге, выведшим Израиль из Египта, что сохранилось во Втор. 5, 6.

Ещё фон Рад говорит о связи Священнического кодекса с некоторыми относительно поздними книгами, например с повествованием

28 Как уже было сказано выше, достаточного доказательства автор не приводит.

о творении мира: примерно в одно время оно появилось в Быт 1, у Девтеро-Исаии (Ис. 45), в Псалтири (Пс. 103 и др.). Кроме того, он замечает, что в литературе мудрости тема творения стало занимать больше места (например, в Притч. 8, Иов. 38). Отличие повествования Яхвиста о сотворении мира заключается также в том, что в Быт. 2 речь идёт о малом участке земли (т.е. рае), а не обо всём мире, как в Быт. 1. Изначально истории Яхвиста были независимы друг от друга. Поздний Израиль проецировал свои богословские взгляды на эпоху патриархов. Автор признаёт, что трудно найти обоснование каждому использованию имени Бога (Яхве или Элохим), то есть что, возможно, традиционная разбивка текста по источникам (Яхвист и Элохист) не так уж очевидна. Он указывает также, что такие важные библейские имена Бога, как *šdy* (Всемогущий) и *ʾlywn* (Всевышний) ещё более древние. Откровение на Синае (Исх. 19–31) — самый большой сборник традиций в Ветхом Завете, привязанных к одному событию. До и после него были события в Кадеше, то есть синайская история была как бы вставлена в них. Фон Рад полагал, что Второзаконие скорее северного происхождения («израильского»), а священнический кодекс — южного («иудейского»). У него есть даже такое неожиданное мнение (очевидно, взятое от кого-то из предыдущих исследователей), что Пасха была изначально праздником защиты скота от демонов, а потом ей был придан смысл, объединяющий её с общей историей Шестикнижия (об этом он уже отчасти писал ранее).

При обзоре книг Исход, Левит и Числа фон Рад даёт ещё другие важные характеристики источников. Для Яхвиста и Элохиста главным в странствовании по пустыне была череда кризисных ситуаций, а для Священнического кодекса — постановления, данные в этот период. Для Яхвиста Моисей — простой пастух, которому Господь дал откровение, отчего он стал известен людям, а у Элохиста Моисей имеет более самостоятельную роль. Для Элохиста было важно соединить Бога предков с яхвизмом. Моисей у Элохиста действует более самостоятельно. Очень вероятно, что Элохист был представителем ранних пророческих кругов. Самая главная интерпретация Шестикнижия дается в Нав. 21, 43–45 и Нав. 23, 14 (о том, что все обещания Бога о земле обетованной исполнились).

В этом сочинении, как и в прочих, фон Рад старался в большинстве случаев исходить из самого текста Библии, а не из каких-либо отвлечённых теорий, не считая, собственно, документальной гипотезы. В этом заключается его основная методология.

Далее в этом томе говорится об исторических книгах (в главе «Израиль помазанный») и учительных книгах, главным образом о Псалтири и книге Иова (в главе «Израиль до Яхве»)²⁹, которые уже не относятся к нашей теме.

Вопрос об актуальной оценке всех перечисленных идей Г. фон Рада с позиции современной православной библеистики достаточно сложный. Постараемся сначала суммировать основные факты. Во-первых, фон Рад *не был новатором* в развитии документальной гипотезы как таковой, но использовал выводы её сторонников для своих богословских исследований. Во-вторых, фон Рад *не был радикальным критиком* и признавал священный характер библейских текстов. В-третьих, однако, он в то же время *охотно признавал* результаты библейской критики, главным образом документальной гипотезы, а также, как видно из приведённой нами цитаты, результаты критики Нового Завета, и *не считал проблемой признание исторической недостоверности* определённой части библейской истории (как Ветхого, так и Нового Завета). Именно в этом, на наш взгляд, состоит главная проблема в оценке взглядов фон Рада.

В связи с этим стоит отметить проблематичный статус Документальной гипотезы в целом с объективной точки зрения. Сейчас в западной науке она по умолчанию считается полноценной научной теорией, по крайней мере, по сравнению с традиционными (христианскими и иудейскими) «наивными» представлениями об авторстве библейских книг. Однако, на наш взгляд, здесь присутствует фундаментальная методологическая ошибка. Вся современная «рационалистическая» библеистика исходит из предпосылки, можно даже сказать аксиомы, что библейские книги — такая же литература, как и все остальные произведения мировой литературы, и любые сверхрациональные элементы в них не следует понимать в прямом, историческом смысле, иначе это уже не будет научным подходом с точки зрения гуманитарных наук³⁰. С одной стороны, само по себе

29 Важно отметить, что, таким образом, фон Рад считает эти книги более ранними, чем Пятикнижие.

30 Этот принцип был, как нам кажется, удачно сформулирован современным представителем консервативной библеистики Дж. Нолландом относительно библейских пророчеств: «Критическая наука обладает любопытной способностью считать “подлинными” те пророчества, которые не исполнились, и слишком часто настаивает на том, что исполнившееся пророчество — лишь описание события, сделанное позднее» (цит. по: *Иларион (Алфеев), митр. «Демифологизация» новозаветной науки // История и теология в евангельских повествованиях: Материалы VII совместного*

применение современных научных историко-филологических подходов в техническом смысле, конечно, принесло большую пользу библеистике, но, с другой стороны, сам принцип исключения сверхъестественного из исторического рассмотрения, по нашему мнению, уже относится к философско-мировоззренческим предпосылкам и не может считаться более научным, чем противоположный.

Соответственно, мы считаем, что документальная гипотеза — это *одна из возможных ветвей* научной библеистики. Герхард фон Рад был одним из её представителей и внутри этой гипотезы он успешно занимался богословским творчеством и исследованием Библии. Но в то же время подобный подход оказал и негативное влияние на его труды, в том смысле, что, с нашей позиции, выводы документальной гипотезы являются в основном ошибочными (главным образом, из-за недостаточной доказательной базы и у самого фон Рада, и у его предшественников), и, таким образом, многие положения фон Рада оказались мало приемлемыми для нас и слишком субъективными.

Тем не менее, нельзя отрицать, что Г. фон Рад был выдающимся и глубоким богословом и библеистом. Современный исследователь М. Оминг так перечисляет основные достоинства творчества этого немецкого учёного: способность к тщательному исследованию как Ветхого Завета в целом, так и отдельных мелких отрывков; любовь к библейской поэзии и прекрасный литературный талант самого фон Рада; внимание к тексту Писания как таковому; понимание богословия как длительного процесса, а также, в первую очередь, стремление донести слово Божие до собрания верующих (что особенно существенно для протестантской аудитории)³¹. Вместе с тем, как уже было сказано выше, многие положения он вводил или заимствовал без особых обоснований, например касательно датировки Яхвиста.

Французский библеист Ска свидетельствует, что ко времени фон Рада эта гипотеза в определённой мере зашла в тупик, и задаётся вопросом: что было бы, если бы фон Рад прочёл некоторые современные работы по Пятикнижию?³² Значит ли это, что документальная

симпозиума восточноевропейских и западных исследователей Нового Завета. М., 2018. С. 12).

31 *Oeming M.* Gerhard von Rad as a Theologian of the Church // *Interpretation: A Journal of Bible and Theology.* 2008. Vol. 62. P. 231–237.

32 *Ska J.-L.* Introduction to Reading the Pentateuch. P. 118. Очевидно, Ска хотел этим намекнуть на то, что качество большинства этих работ со времени фон Рада, как минимум, не повысилось.

гипотеза сама по себе сейчас находится в тупике? Этот вопрос, конечно, требует отдельного обстоятельного исследования.

Как нам кажется, богословие фон Рада и других представителей современной библеистики заслуживает дальнейшего изучения со стороны православных библеистов, по крайней мере, в критическом смысле.

Приложение

Распределение отрывков Пятикнижия по источникам согласно Г. фон Раду³³

Бытие

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
1, 1–2.4а	Творение мира			
2, 4б–25				
3	Грехопадение			
4	Каин и Авель			
5	Родословие Каина и Сифа			
6, 1–4	Потоп			
6, 5–8				
7, 1–5.7, 16б, 8–10.12.17б.22–23; 8,2б.6а.8–12.13б.20				
6, 9–22; 7, 6.11,13–16а.17а. 18–21.24; 8, 1–2а.3б.4–5.7.13а. 15–19				
8, 21–22				
9, 1–17		Завет с Ноем		
9, 18–29	Проклятье Ханаана			
10, 1а.2–7.20.22–23.31–32	Родословие сынов Ноя			
10, 1б.8–19.21.24–30				
11, 1–9	Вавилонская башня			

33 Знаком вопроса отмечены те отрывки, принадлежность которых к определённому источнику у фон Рада не выражена. Книга Левит не включена, т.к. целиком входит в Священнический кодекс. Второзаконие также не включено в таблицу, поскольку этот источник (Девтерономист) целю представен в одноименной книге. Надеемся, что данная таблица будет полезна, в частности, при сопоставлении воззрений фон Рада на происхождение Пятикнижия с идеями других сторонников Документальной гипотезы.

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
11, 10–27.31–32	Родословие Сима			
11, 28–30; 12–13	История Авраама, Аврам и Лот			
14?	Война против Содома			
15	Завет с Авраамом			
16	История Агари			
17	Переименование Авраама			
18	Явление в Мамре			
19?	Содом и Гоморра			
19, 29	О Лоте			
20	Авимелех и Сарра			
21, 2а–5	Рождение Исаака			
21, 6–21	Исаака			
21, 22–34	Авраам и Авимелех			
22	Искушение Авраама			
23	Смерть Сарры			
24	Исаак и Ревекка			
25, 1–6	Авраам и Хеттура			
25, 7–34	Смерть Авраама, родословие Измаила			
26, 1–33	Исаак и Авимелех			

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
26, 34–35	Жены Исава			
27, 1–45	Благословение Иакова			
27, 46 – 28, 9	Бегство Иакова			
28, 10 – 29, 14	Видение лестницы, Иаков и Рахиль			
29, 15–30?	Рахиль и Лия			
29, 31 – 30, 24	Сыновья Иакова			
30, 25–43?	Овцы Иакова			
31	Бегство от Лавана			
32, 1–21	Посольство к Исаву			
32, 22–32	Борьба Иакова			
33	Встреча с Исавом			
34 – 35, 8?	Сихем и Дина, уход из Сихема			
35, 9–13	Переименование Иакова			
35, 13–21?	Смерть Рахили			
35, 22–29	Смерть Исаака			
36	Родословие Исава и Иакова			
37?	Сны Иосифа, продажа Иосифа			
38	Иуда и Фамарь			

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
39	Искушение Иосифа			
40	Сны виночерпия и хлебодача			
41	Сны фараона			
42	Иосиф и братья			
43–44	Иуда и Вениамин			
45?	Откровение Иосифа			
46, 6–27	Родословие 12 братьев			
47, 5–12	Иаков и фараон			
47, 13 – 48?	Братья в Египте, сыновья Иосифа			
49	Благословение 12 колен			
50	Смерть Иосифа			

Исход

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
1–24	Исход, дарование Закона, 10 заповедей и др.			
25–31	Богослужб-ные заповеди			

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
32–34	Золотой телец, ходатайство Моисея			
35–40	Изготовление богослужебной утвари, помазание Аарона и сыновей			

Числа

Отрывок	Тема	Элохист	Яхвист	Священнический кодекс
1 – 10, 10	Родословия, служение левитов, назорейство, освящение скинии			
1, 11 – 36, 13	Окончание странствий в пустыне			

Источники

Astruc J. Conjectures sur les memoires originaux dont il paroît que Moÿse s'est servi pour composer le livre de la Genese: avec des remarques, qui appuient ou qui éclaircissent ces conjectures. Bruxelles: Fricx, 1753.

De Wette W. L. Die Schriften des Alten Testaments. Heidelberg: Mohr und Zimmer, 1809. Bd. 1.

Eichhorn J. G. Einleitung in das Alte Testament. Leipzig: Weidmanns Erben und Reich, 1780–1783. Bd. 1–5.

Graf K. H. Die s. g. Grundschrift des Pentateuchs // Archiv für wissenschaftliche Erforschung des Alten Testaments. Halle, 1867. Bd. 1. S. 466–477.

- Reuss E.* Die Geschichte der Heiligen Schriften Alten Testaments. Braunschweig: C. A. Schwetschke & Sohn, 1881.
- Von Rad G.* Deuteronomium-Studien. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1948.
- Von Rad G.* Das erste Buch Mose: Genesis. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1949–1953. Bd. 1–5.
- Von Rad G.* Das fünfte Buch Mose: Deuteronomium. Genesis. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1964.
- Von Rad G.* Das formgeschichtliche Problem des Hexateuch. Stuttgart: Kohlhammer, 1938.
- Von Rad G.* Genesis: a Commentary. Revised Edition. London: SCM Press, 1972.
- Von Rad G.* Old Testament Theology. London: SCM Press, 1975. Vol. 1: The Theology of Israel's Historical Traditions.
- Von Rad G.* Studies in Deuteronomy. London: SCM Press, 1953.
- Von Rad G.* The Problem of the Hexateuch // *Idem.* The Problem of the Hexateuch and Other Essays. Edinburgh; London: Oliver & Boyd, 1966. P. 1–93.
- Von Rad G.* Theologie des Alten Testaments. München: Chr. Kaiser Verlag, 1957. Bd. 1: Die Theologie der geschichtlichen Überlieferung Israels.
- Wellhausen J.* Prolegomena zur Geschichte Israels. Berlin: Reimer, 1883.
- Witter H. B.* Iura Israelitarum in Palaestina terra. [S. l.], 1711.
- Вельгаузен Ю.* Введение в историю Израиля / пер. Н. М. Никольский. СПб: тип. Ю.Н. Эрлих, 1909.

Литература

- Иларион (Алфеев), митр.* «Демифологизация» новозаветной науки // История и теология в евангельских повествованиях: Материалы VII совместного симпозиума восточноевропейских и западных исследователей Нового Завета. М.: Познание, 2018. С. 10–55.
- Лаврентьев А. В.* Историческая концепция в теологии Вольфхарта Паннеберга. Диссертация на соискание степени кандидата философских наук. Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ. М., 2015.
- Лаврентьев А. В.* Наследие Мартина Нота в рамках текстологических и литературно-критических исследований Пятикнижия // Вестник ПСТГУ. Серия I: Богословие. Философия. Религиоведение. 2020. Вып. 89. (В печати).
- Мень А., прот.* Рад, Герхард фон // *Он же.* Библиологический словарь. См.: [Электронный ресурс]. URL: http://yakov.works/spravki/4_faith_bible/bibleists/1971rad.html (дата обращения: 10.05.2020).
- Скобелев М. А.* Происхождение Пятикнижия: традиция и документальная гипотеза // ВВ. 2019. № 1 (32). С. 39–51.

- Скобелев М. А., Хангиреев И. А. Юлиус Велльгаузен и Герман Гункель: методология библейского исследования // БВ. 2019. № 2 (33). С. 17–37.
- Тантлевский И. Р. Введение в Пятикнижие. М.: РГГУ, 2000.
- Тантлевский И. Р. История Израиля и Иудеи до разрушения Первого Храма. СПб.: СПбГУ, 2005.
- Фридман И. А. Умберто Кассуто как критик документальной гипотезы происхождения Пятикнижия // БВ. 2019. № 4 (35). С. 17–37.
- Lalleman de Winkel H. Jeremiah in Prophetic Tradition. An Examination of the Book of Jeremiah in the Light of Israel's Prophetic Traditions. Leuven: Peeters, 2000. (Contributions to Biblical Exegesis and Theology).
- Nicholson E. The Pentateuch in the Twentieth Century. The Legacy of Julius Wellhausen. Oxford: Oxford University Press, 1998.
- Oeming M. Gerhard von Rad as a Theologian of the Church // Interpretation: A Journal of Bible and Theology. 2008. Vol. 62. P. 231–237.
- Ska J.-L. Introduction to Reading the Pentateuch. Winona Lake (IN): Eisenbrauns, 2006.
- Sparks K. L. Genre Criticism // Methods for Exodus / ed. T. B. Dozeman. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. P. 55–94.
- Whybry R. N. The Making of Pentateuch: A Methodological Study. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1994.

Documentary Hypothesis of the Pentateuch's Origin in the Works of Gerhard von Rad

Ilya A. Khangireev

Head of Department of Science and Academic Administration Faculty of Theology
Orthodox St. Tikhon's University of Humanities
6/1 Likhov pereulok, Moscow 127051, Russia
khangireev.ilya@gmail.com

For citation: Khangireev, Ilya A. "Documentary Hypothesis of the Pentateuch's Origin in the Works of Gerhard von Rad". *Theological Herald*, № 3 (38), 2020, pp. 47–70 (in Russian). DOI: 10.31802/GB.2020.38.3.002

Abstract. The paper is devoted to the role of the documentary hypothesis in the theology of Lutheran theologian and biblical scholar Gerhard von Rad (1901–1971). The article is preceded by a brief history of the documentary hypothesis and the main views of the predecessors of von Rad, such as J. Wellhausen, H. Gunkel, and A. Alt. The introduction is followed by a review and critical analysis of the main works of von Rad related to this hypothesis (his first programmatic opus «The Form-Critical Problem of the Hexateuch», commentaries on the books of Genesis and Deuteronomy, and the first volume of his fundamental work «Theology of the Old

Testament»). Due to the large volume of his works and the limited volume of the paper, only the most important, vivid, and controversial theses of von Rad are analyzed. The author makes a general assessment of von Rad's works and compares his thoughts with the traditional Orthodox approach. This analysis points to the conclusion that von Rad was an outstanding biblical scholar and prominent theologian of his time, but was not an innovator of the documentary hypothesis, and just followed his predecessors. Despite being controversial, von Rad's treatises may provide interesting material for modern Old Testament scholars. The article is accompanied by an appendix – a table of von Rad's layout of the text of the Pentateuch according to its sources, which may be useful in comparing his views with the ideas of other representatives of the documentary hypothesis.

Keywords: Bible studies, Bible theology, Gerhard von Rad, documentary hypothesis, Pentateuch, Hexateuch, deuteronomical history, Bible criticism, Elohist, Yahwist, Priestly source, Deuteronomist.

References

- Alfeev G. V. (2018) “‘Demifologizaciya’ novozavetnoj nauki” [“Demythologization” of New Testament Studies], in *Istoriya i teologiya v evangel'skih povestvovaniyah: Materialy VII sovmestnogo simpoziuma vostochnoevropskikh i zapadnyh issledovatelej Novogo Zaveta [History and Theology in Gospel Narratives. Papers of the 7th Joint Conference of Eastern European and Western Researchers of the New Testament]*. Moscow: Posnanie, pp. 10–55 (in Russian).
- Fridman I. A. (2019) “Umberto Kassuto kak kritik dokumental'noj gipotezy proiskhozhdeniya Pyatknizhiya” [Umberto Cassuto as Critic of the Documentary Hypothesis of the Origins of the Pentateuch]. *Bogoslovskij vestnik: nauchno-bogoslovskij zhurnal*, vol. 35 (4), pp. 17–37 (in Russian).
- Lalleman de Winkel H. (2000) *Jeremiah in Prophetic Tradition. An Examination of the Book of Jeremiah in the Light of Israel's Prophetic Traditions*. Leuven: Peeters (Contributions to Biblical Exegesis & Theology).
- Lavrent'ev A. V. (2015) *Istoriosofskaya koncepciya v teologii Vol'fharta Panneberga. Diss. na soiskanie stepeni kandidata filos. nauk [Concept of the Philosophy of History in the Theology of Wolfhart Pannenberg. PhD in Philosophy Thesis]*. Moscow (in Russian).
- Lavrent'ev A. V. (2020) “Nasledie Martina Nota v ramkah tekstologicheskikh i literaturno-kriticheskikh issledovanij Pyatknizhiya” [Heritage of Martin Not in the Context of Textual and Literary-Critical Studies of the Pentateuch]. *Vestnik PSTGU I: Bogoslovie. Filologiya. Religiovedenie*, in print (in Russian).
- Men' A. (2020) “Rad, Gerhard von” [“Rad, Gerhard von”], in Idem. *Bibliologicheskij slovar' [Bibliological dictionary]*, available at: URL: http://yakov.works/spravki/4_faith_bible/bibleists/1971rad.html (10.05.2020) (in Russian).
- Nicholson E. (1998) *The Pentateuch in the Twentieth Century. The Legacy of Julius Wellhausen*. Oxford: Oxford University Press.

- Oeming M. (2008) "Gerhard von Rad as a Theologian of the Church". *Interpretation: A Journal of Bible and Theology*, vol. 62, pp. 231–237.
- Ska J.-L. (2006) *Introduction to Reading the Pentateuch*. Winona Lake (IN): Eisenbrauns.
- Skobelev M. A. (2019) "Proiskhozhdenie Pyatiknizhiya: tradiciya i Dokumental'naya gipoteza" ["Origins of the Pentateuch and the Documentary Hypothesis"]. *Bogoslovskij vestnik: nauchno-bogoslovskij zhurnal*, vol. 32 (1), pp. 39–51 (in Russian).
- Skobelev M. A., Hangireev I. A. (2019) "Yulius Vell'gauzen i German Gunkel': metodologiya biblejskogo issledovaniya" ["Julius Wellhausen and Hermann Gunkel. Methodology of the Bible Studies"]. *Bogoslovskij vestnik: nauchno-bogoslovskij zhurnal*, vol. 33 (2), pp. 17–37 (in Russian).
- Sparks K. L. (2010) "Genre Criticism", in Th. B. Dozeman (ed.) *Methods for Exodus*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 55–94.
- Tantlevskij I. R. (2000) *Vvedenie v Pyatiknizhie [Introduction to the Pentateuch]*. Moscow: RGGU (in Russian).
- Tantlevskij I. R. (2005) *Istoriya Izrailya i Judei do razrusheniya Pervogo Hrama [History of Israel and Judea before the Destruction of the First Temple]*. Saint-Petersburg: SPbGU (in Russian).
- Von Rad G. (1938) *Das formgeschichtliche Problem des Hexateuch*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Von Rad G. (1948) *Deuteronomium-Studien*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Von Rad G. (1949–1953) *Das erste Buch Mose: Genesis*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, vols. 1–5.
- Von Rad G. (1953) *Studies in Deuteronomy*. London: SCM Press.
- Von Rad G. (1964) *Das fünfte Buch Mose: Deuteronomium*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Von Rad G. (1957) *Theologie des Alten Testaments*. München: Chr. Kaiser Verlag, vol. 1.
- Von Rad G. (1966) "The Problem of the Hexateuch", in Idem. *The Problem of the Hexateuch and Other Essays*. Edinburgh; London: Oliver & Boyd, 1966, pp. 1–93.
- Von Rad G. (1972) *Genesis: a Commentary. Revised Edition*. L.: SCM Press.
- Von Rad G. (1975) *Old Testament Theology*. L.: SCM Press, vol. 1.
- Whybry R. N. (1994) *The Making of Pentateuch: A Methodological Study*. Sheffield: Sheffield Academic Press.